TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　110語

The Travelers and the Sea

旅人と海

Aesop（1919年の本）　原文そのまま　朗読：Lee Smalley

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　海べを歩く2人の旅人が、波の上にうかぶものを見つけます。たからの船？　魚をつんだ小ぶね？　近づいてくると……。



Two Travelers were walking along the seashore. Far out they saw something riding on the waves.

"Look," said one, "a great ship rides in from distant lands, bearing rich treasures!"

The object they saw came ever nearer the shore.

"No," said the other, "that is not a treasure ship. That is some fisherman's skiff, with the day's catch of savoury fish."

Still nearer came the object. The waves washed it up on shore.

"It is a chest of gold lost from some wreck," they cried. Both Travelers rushed to the beach, but there they found nothing but a water-soaked log.

> **Do not let your hopes carry you away from reality.**

和訳 旅人と海（The Travelers and the Sea）

2人の旅人が、海べを歩いていました。ずっと遠くの波の上に、何かがうかんでいるのが見えました。

「見て」と1人が言いました。「大きな船が、遠い国からすばらしいたからものをつんでやってくるよ！」

見えていたものは、どんどん岸へ近づいてきました。

「いいや」と、もう1人が言いました。「あれはたからものの船じゃない。あれは、その日にとれたおいしい魚をつんだ、りょうしの小ぶねだよ。」

それは、もっと近づいてきました。波が、それを岸にうちあげました。

「どこかでしずんだ船から流れてきた、金のはこだ！」と2人はさけびました。2人とも、はまべへかけていきましたが、そこにあったのは、水をすってぐっしょりぬれた丸太だけでした。

> **きたいばかりがふくらんで、ほんとうのことを見うしなってはいけません。**

たんご と クイズ 旅人と海

seashore 海べ	waves 波	ship 船
fish 魚	gold 金	log 丸太

Q1 1人目の旅人は、うかんでいるものを何だと思った？

① りょうしの小ぶね　② たからものをつんだ大きな船　③ 丸太

Q2 ほんとうは、うかんでいたものは何だった？

① ぬれた丸太　② 金のはこ　③ 大きな魚

こたえ

Q1 ② 1人目は、遠い国からすばらしいたからものをつんでやってくる、大きな船だと思いました。

Q2 ① はまべにかけていってみると、そこにあったのは、水をすってぐっしょりぬれた丸太だけでした。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Lee Smalley（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。